



12.61

12.62

FRANCAIS

12.61/62

INTERRUPTEUR HORAIRE DIGITAL JOURNALIER/HEBDOMADAIRE
 Programmation par Smartphone en utilisant la technologie NFC, avec l'application Finder Toolbox, disponible en téléchargement gratuit sur Google Play™ - Apple Store.

1 INDICATION DISPONIBLE A L'ÉCRAN

- A Menu réglage
- B Jours de la semaine
- C Programme vacances
- D Marche forcée permanente activée - canal A
- E Fonctions canal A (ON, OFF, Impulsion)
- F Jour - secondes/minutes
- G Fonctions canal B (ON, OFF, Impulsion) (seulement pour 12.62)
- H Marche forcée permanente activée - canal B (seulement pour 12.62)
- I Heure, année, jour, mois, heures, minutes, heure légale ON/OFF, programme vacances, (début: jour/mois. fin: jour/mois), Code PIN ON/OFF, fin
- L Horloge non alimentée (alimentée par batterie)- Batterie faible (avec alimentation)
- M Annuler
- N Numéro de programme (max 50), Y(Année), M(mois), D(Jour), M(minute) Heure légale ON/OFF (EU= Europe - BR= Brésil - AU= Australie), Programme vacance (Début-fin)
- O Menu programmation

2 REGLAGES (exemples)

- 2a Réglage: année, jour, mois, heure, minutes, EU,(Heure d'été/hiver)
- 2b Programme vacances (Début : jour/mois. Fin : jours/mois), PIN, End

3 EXEMPLES DE PROGRAMMATION

- 3a Fonction ON - OFF (6:25 ON - 19:15 OFF, Lun, Mer, Ven, Dim)
- 3b Fonction IMPULSION (11:00: impulsion 5 s, Lun, Mer, Ven)

4 MODE MANUEL

- 4a Manuel ON/OFF canal A
- 4b Manuel ON/OFF canal B (Seulement pour 12.62)
- 4c Marche forcée permanente ON/OFF - Canal A
- 4d Marche forcée permanente ON/OFF - Canal B (seulement pour 12.62)

5 SUPPRESSION DE TOUS LES PROGRAMMES

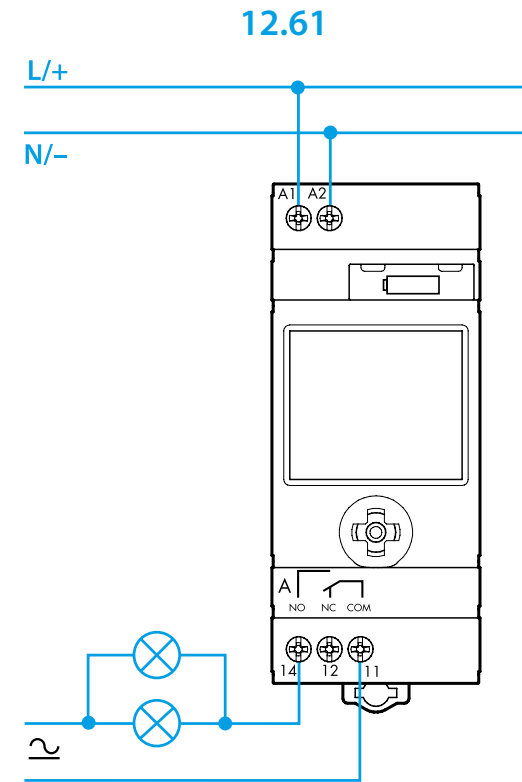
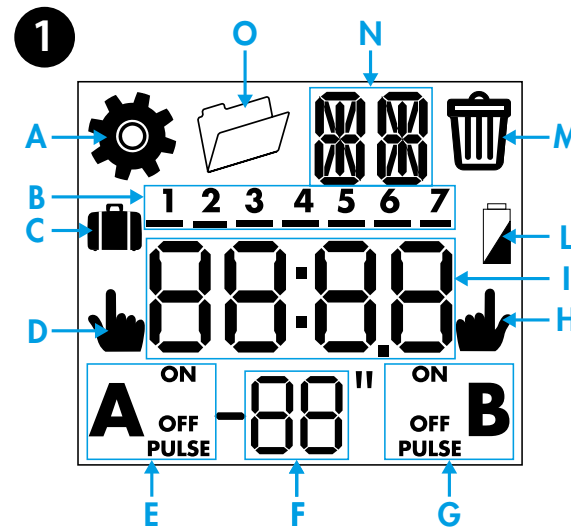
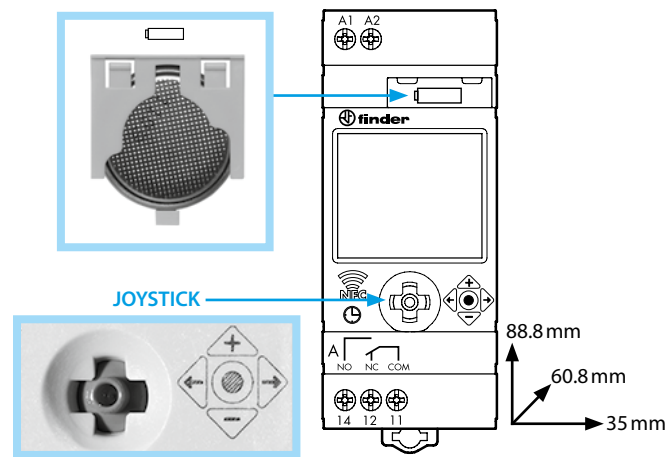
6 SUPPRESSION D'UN SEUL PROGRAMME

NOTE

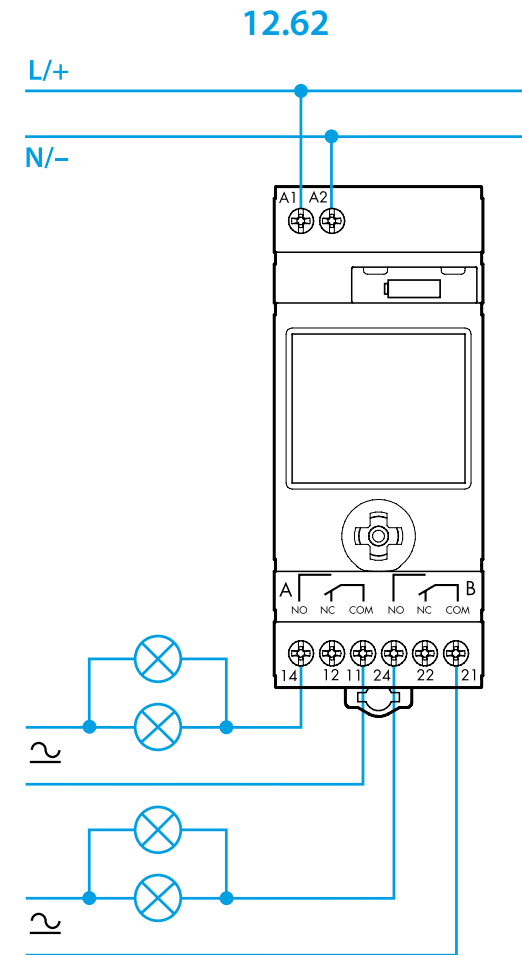
- Remplacement de la pile: PILE CR 2032 (LiMnO₂) 3V, 230mAh. Conforme avec l'article 11, EU 2006/66/CE
- Écran rétro éclairé (seulement quand l'appareil est alimenté)
- Intervalle minimum de programmation : 1 seconde (fonction impulsion)



	EN 60669-1 / EN 60669-2-1	
	12.6x.8.230.0000 U _N 110...230 V AC (50/60 Hz) / DC U _{min} - U _{max} 88 V - 253 V (AC/DC) P 2.8 VA (50 Hz) / 0.9 W	
	12.61.0.024.0000 U _N 12...24 V AC (50/60 Hz) / DC U _{min} - U _{max} 10 V - 30 V (AC/DC) P 2.2 VA / 1.2 W	
	1 CO (SPDT) (12.61) 2 CO (DPDT) (12.62) 16 A 250 V AC	
	AC1 4000 VA AC15 (230 V AC) 750 VA	
		2000 W (230 V)
		750 W (230 V)
		400 W (230 V) CFL-LED
	(-20...+50)°C	
	IP20	



- Operating Control, Independently mounted
- Panel mounting, Type 1 Action
- Pollution Degree 2, Impulse Voltage 4000 V (800 V for 12...24 V models)
- Terminals nominal torque: 0.8 Nm
- The battery can be replaced only by the manufacturer or competent personnel
- The device can be installed and configured only by the installer or a qualified installer



2 2a

CLICK (LED)

t > 3s

Hold

20 15

+ 2016
- 2014

3006

+ 31
- 29

3006

+ 07
- 05

1038

+ 11
- 09

1038

+ 39
- 37

EU on

+ BR ON
- AU ON
- OFF

2b

A OFF OFF B

+ 01...02...
- 31...30...

Pin off

+
-

End

CLICK EXIT

Pin on

0000

+ 01
- 99

0000

+ 01
- 99

CLICK

End

CLICK EXIT

A OFF OFF B

+ 01...02...
- 31...30...

1506

+ 16
- 14

1506

+ 07
- 05

2009

+ 21
- 19

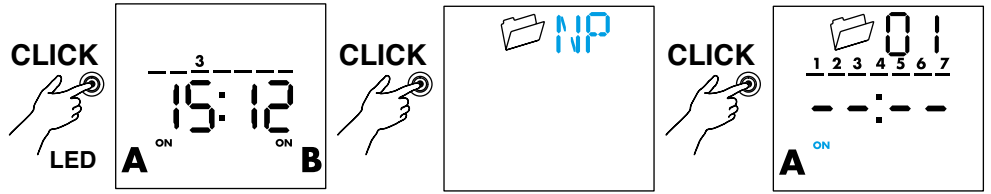
2009

+ 10
- 08

Pin off

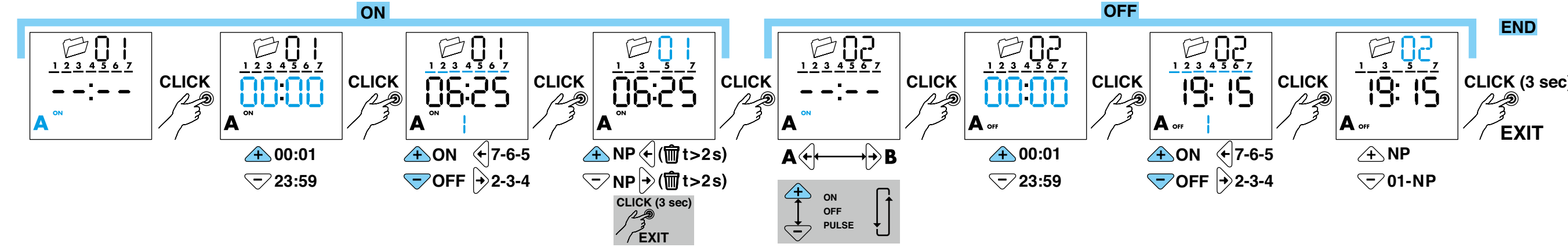
+
-

3

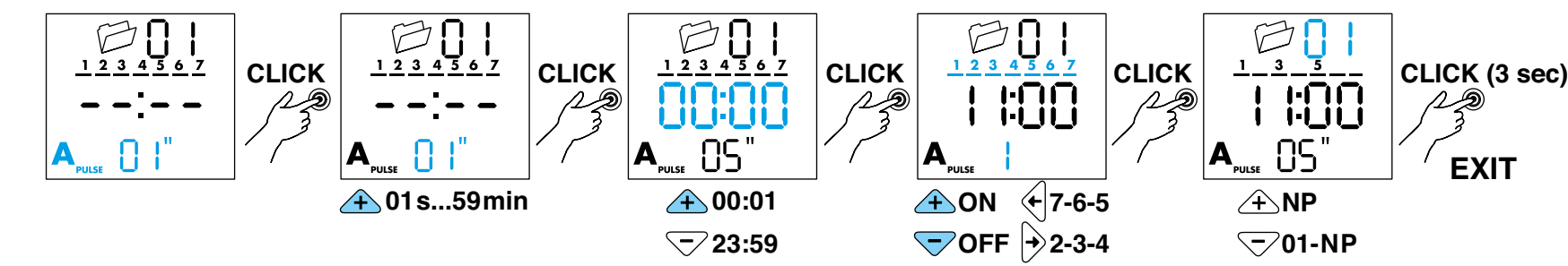


- ⊕ NP (📁XX)
- IT NP: NUOVO PROGRAMMA
 - EN NP: NEW PROGRAM
 - FR NP: NOUVEAU PROGRAMME
 - DE NP: NEUES PROGRAMM
 - NL NP: NIEUW PROGRAMMA
 - PT NP: NOVO PROGRAMA
 - ES NP: PROGRAMA NUEVO
 - HU NP: ÚJ PROGRAM
 - CS NP: NOVÝ PROGRAM
 - PL NP: NOWY PROGRAM
 - RO NP: PROGRAM NOU
 - RU NP: НОВАЯ ПРОГРАММА
 - EL NP: ΝΕΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
 - AR NP: برنامج جديد
- A ↔ B
- ⊕ ON
⊖ OFF
PULSE

3a ON-OFF

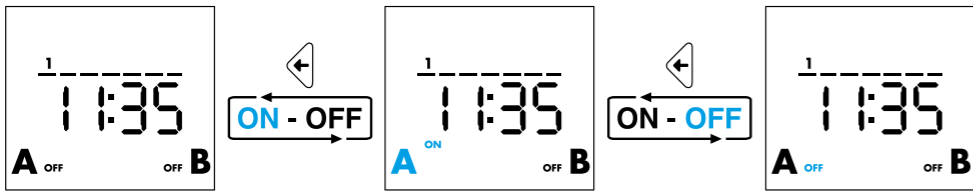


3b PULSE

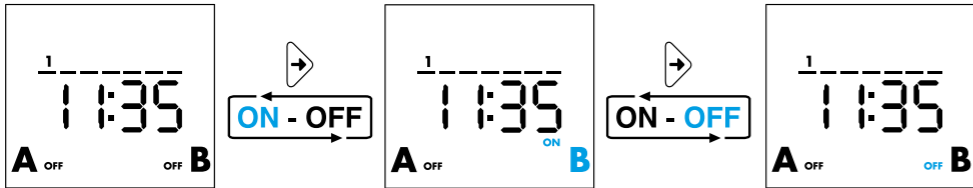


4

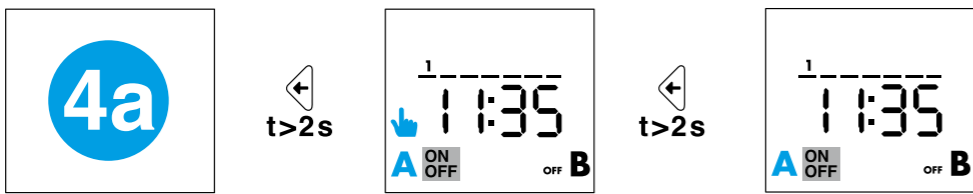
4a



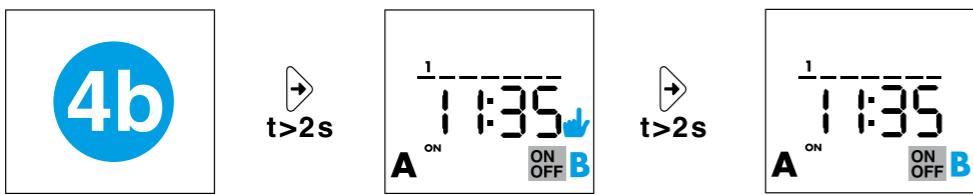
4b



4c



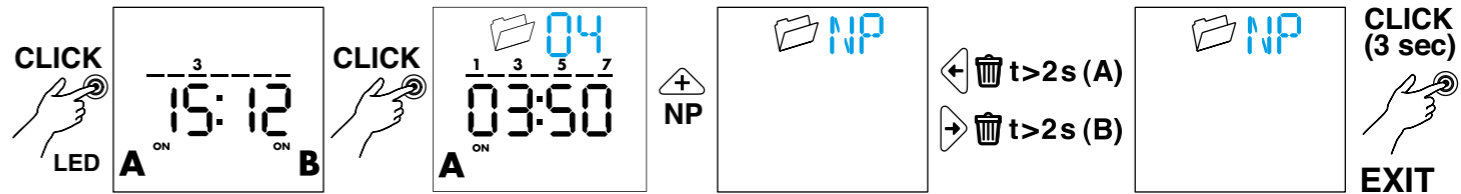
4d



5

IT CANCELLAZIONE DI TUTTI I PROGRAMMI
 EN DELETION OF ALL PROGRAM
 FR SUPPRESSION DE TOUS LES PROGRAMMES
 DE LÖSCHEN ALLER PROGRAMME
 NL WISSEN VAN ALLE PROGRAMMA'S
 PT ELIMINAÇÃO DE TODO PROGRAMA
 ES BORRAR TODOS LOS PROGRAMAS

HU AZ ÖSSZESES PROGRAM TÖRLÉSE
 CS ODSTRANĚNÍ VŠECH PROGRAMU
 PL USUNIĘCIE WSZYSTKICH PROGRAMÓW
 RO ȘTERGE TOATE PROGRAMELE
 RU УДАЛЕНИЕ ВСЕХ ПРОГРАММ
 EL ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΌΛΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ
 AR محو كل البرامج



6

IT CANCELLAZIONE DI UN SINGOLO PROGRAMMA
 EN DELETION OF SINGLE PROGRAM
 FR SUPPRESSION D'UN SEUL PROGRAMME
 DE LÖSCHEN EINES PROGRAMMES
 NL WISSEN VAN EEN ENKEL PROGRAMMA
 PT ELIMINAÇÃO DE PROGRAMA INDIVIDUAL
 ES BORRAR UN PROGRAMA

HU EGY PROGRAM TÖRLÉSE
 CS ODSTRANĚNÍ JEDNOHO PROGRAMU
 PL USUNIĘCIE JEDNEGO PROGRAMU
 RO ȘTERGE UN SINGUR PROGRAM
 RU УДАЛЕНИЕ ОДНОЙ ПРОГРАММЫ
 EL ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ
 AR محو برنامج واحد

